

## Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Nicht geeignet für Personen unter 18 Jahren.
- Verwende die Produkte des Probenentnahmesets ausschließlich wie in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Bei vorliegender Blutungsneigung, Gerinnungsstörung, der Einnahme gerinnungsbeeinflussender Medikamente oder während Schwangerschaft und Stillzeit, solltest du die Trockenblutentnahme im Rahmen dieses Probenentnahmesets nur nach Rücksprache mit deinem Arzt\* deiner Ärztin durchführen.
- Das Probenentnahmeset darf nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums (letzter Tag des angegebenen Monats und Jahres) nicht mehr verwendet werden.
- Halte die Alkoholtupfer von potenziellen Zündquellen fern.
- Die Alkoholtupfer dürfen nicht in Kontakt mit Schleimhäuten und Augen kommen und von ihnen ausgehende Dämpfe sollten nicht eingeatmet werden.
- Prüfe die Sicherheitslanzette auf Beschädigungen, wie z. B. Risse. Sollte die Schutzkappe nicht mehr fest auf der Lanzette sitzen bzw. abgefallen sein, benutze die Lanzette nicht.
- Verwende die Produkte keinesfalls mehrfach, da dies zu Infektionen und schweren Verletzungen führen kann.
- Berühre die für die Probenaufnahme markierten Bereiche der Trockenblutkarte nicht.
- Die Trockenblutkarte darf nicht in Kontakt mit anderen Flüssigkeiten kommen.
- Eventuell auftretende schwerwiegende Vorfälle sollten dem Zusammensteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.
- **Kontaktaten für Notfälle: In Notfällen erreichst du den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter 116 117. In lebensbedrohlichen Situationen wähle bitte den Notruf 112.**

## Warnings and precautions

- *Not suitable for persons younger than 18 years.*
- *Use the products of the sample collection set exclusively like described in the instructions.*
- *If you suffer from a bleeding disorder or take anticoagulant medication, you are pregnant or breast feeding, please talk to your physician before using the blood collection set.*
- *Don't use the sample collection set after exceeding the best before date (last day of the month and year written on the packaging).*
- *Keep the alcohol pads away from fire and potential sources of ignition.*
- *Don't bring the alcohol pads in contact with your eyes or mucous membranes and don't breath in the released fumes.*
- *Check the cap of the safety lancet before use and don't use the lancet in case of damage.*
- *By no means should the products of the blood collection set be used more than once.*

- *Please don't touch the spots of the blood spot card where the blood should be applied.*
- *The dried blood spot card should not come into contact with any other liquids.*
- *Any serious incidents that occur should be reported to the procedure pack producer and the competent authority.*
- **Emergency contact information: In emergencies, you can reach the medical on-call service by dialing 116 117. In life-threatening situations, please dial the emergency number 112.**



Inhalt ausreichend für 1 Durchführung  
Content sufficient for 1 application



Sterilisiert mit Ethylenoxid  
Sterilised with ethylene oxide



Trocken aufbewahren  
Store in a dry place



Strahlen-sterilisiert  
Sterilised with radiation



Vor Sonnenlicht schützen  
Protect from sunlight



Eindeutige Produktidentifizierung  
Unique Device Identification



Gebrauchsanweisung beachten  
Observe the instructions for use



In-vitro-Diagnostikum  
In vitro diagnosticum



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist  
Do not use if packaging is damaged



Medizinprodukt  
medical device



Nicht wiederverwenden  
Do not reuse



Katalognummer  
Catalogue number



Nicht erneut sterilisieren  
Do not re-sterilize



Biologische Risiken  
Biohazard



Einfaches Sterilbarriersystem  
Single sterile barrier system



CE-Kennzeichnung  
CE labeling



Haltbarkeitsdatum (JJJJ-MM)  
Expiration date



Hersteller  
Producer



Chargennummer  
Lot number



Herstellungsdatum  
Date of production

Stand der Informationen 11/2025

Produkt product	Hersteller manufacturer	CE Medizinprodukte/ in-vitro-Diagnostika medical devices/ in-vitro-diagnostics Steril sterile
Trockenblutkarte dried blood spot card	<b>Ahlstrom-Munksjö Germany Holding GmbH</b> Niederschlag 1 09471 Bärenstein	CE IVD —
Lanzette lancet	<b>Owen Mumford GmbH</b> Alte Häge 1 63762 Großostheim-Ringheim	CE1639 MD Sterile(R)
Pflaster plaster	<b>BSN medical GmbH</b> Schützenstraße 1–3 22761 Hamburg	CE MD —
Kompresse compress	<b>PAUL HARTMANN AG</b> Paul-Hartmann-Straße 12 89522 Heidenheim	CE0123 MD Sterile(EO)
Alkoholtupfer alcohol pads	<b>B. Braun Melsungen AG</b> Carl-Braun-Straße 1 34212 Melsungen	—

# STI-Test Probenentnahmeset STI test sample collection set

s.a.m health

## Testkitaktivierung

- Log dich in deinem Account ein und klicke auf »Testkit aktivieren«.
- Wähle das entsprechende Testkit aus der Liste aus.
- Scanne den Barcode auf dem Testkit mit deinem Smartphone oder der Kamera deines Computers.
- Alternativ kannst du die Nummer unter dem Barcode auch manuell eingeben.



**Ohne Aktivierung des Testkits können die damit eingesandten Proben dir nicht zugeordnet werden. Dann muss auf eigene Kosten ein neues Testkit bestellt werden.**

## Test activation

- Log in to your account and click on "Activate test kit".
- Select the appropriate test kit from the list.
- Scan the barcode on the test kit with your smartphone or your computer's camera.
- Alternatively, you can also enter the number below the barcode manually.



**Without activating the test kit, the samples sent in cannot be assigned to you. In this case a new test kit must be ordered at your own expense.**

## Vorbereitung der Probenentnahmen Preparation sample collection

Alle Materialien zur Probenentnahme bereitlegen und die Entnahmen wie dargestellt nacheinander durchführen. Die Abstriche werden in das gelbe Urinröhrchen gegeben.

Prepare all materials for sampling and carry out the sample collections one after the other as shown. The swabs are placed in the yellow urin sample tube.

## Wichtige Hinweise Important instructions

**Wichtig:** Hände mit warmem Wasser und Seife waschen, Hände gegeneinander reiben und den Finger mit leichtem Druck von der Innenhandfläche zur Fingerkuppe massieren. Nach dem Einstich die Arme herabhängen lassen.

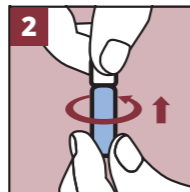
**Attention:** Wash hands with warm water and soap, rub hands and massage the finger with gentle pressure from palm to fingertip. Let arm hang after punctation.



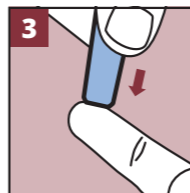
## Durchführung Blutentnahme Instructions blood collection



Hände gut mit Seife und warmem Wasser waschen, Mittel- oder Ringfinger mit dem beigegeführten Alkoholtupfer desinfizieren (kein anderes Desinfektionsmittel verwenden).  
Wash hands thoroughly with water and soap and clean the middle or ringfinger with the included alcohol pad (use no other disinfectant).

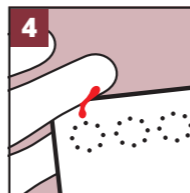


Die Lanzette durch Drehen der weißen Kappe öffnen und diese abziehen.  
Open the included safety lancet by turning and pulling of the white cap.



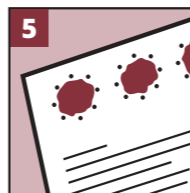
Die Lanzette leicht seitlich gegen den Finger drücken. Die Lanzette löst durch Druck automatisch aus. Nach dem Einstich die Arme herabhängen lassen. Jede Lanzette kann und darf **nur einmal** verwendet werden.

Apply the lancet at the side of the fingertip. Due to this pressure the lancet will automatically activate. Let arm hang after punctation. Each lancet should and can **only be used once**.



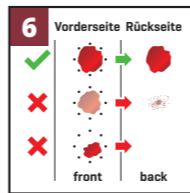
Den ersten Blutstropfen mit der Komresse abwischen. Die folgenden Blutstropfen auf die vorgedruckten Kreise der Trockenblutkarte tropfen.

Wipe off the first drop of blood with the compress. Drip the following droplets on the preprinted circles on the dried blood spot card.



**Alle Kreise der Trockenblutkarte füllen.** Das Blut von der Vorderseite auftragen. Die Blutung ggf. mit der beiliegenden Komresse und dem Pflaster versorgen, ggf. mit der zweiten Lanzette erneut stechen.

**Fill all circles of the dried blood spot card.** Apply the blood on the front side. The bleeding can be treated with the included swab and plaster. If necessary, use the second lancet to puncture again.



Die Kreise sollten **gut gefüllt und durchgezogen** sein ( $\varnothing > 6$  mm pro Kreis), sodass die Karte auf beiden Seiten etwa gleich aussieht.

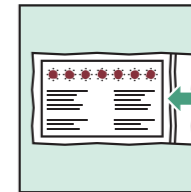
The circles should be **sufficiently filled and soaked** (area  $\varnothing > 6$  mm per circle). The card should look approximately the same on both sides.



Die Trockenblutkarte mindestens **2-4 Stunden** bei Raumtemperatur trocknen lassen. Dazu die Karte schräg an einen Gegenstand lehnen, keine Heizquelle zur Trocknung verwenden.

Let the dried blood spot card dry for at least **2-4 hours** at room temperature by leaning the card against an object. Don't use a heating source for drying.

## Versand Shipping



Die **Trockenblutkarte** zusammen mit dem **Trockenbeutel** in den Folienbeutel stecken. Den **Folienbeutel** in dem großen **Rückumschlag** versenden.

Place the **dried blood spot card** together with the desiccant bag back into the foil pouch. Send the **foil pouch** in the large **return envelope**.

## Zusammensteller der Behandlungseinheit Procedure pack producer

Deutsche Aidshilfe / s.a.m Health · Wilhelmstraße 138 · 10963 Berlin

## Zweckbestimmung

Das »Probenahmeset Trockenblut« der Deutschen Aidshilfe / s.a.m Health dient als Set der Entnahme und dem Versand von Trockenblutproben für geeignete und validierte Laboruntersuchungen. Die Anwendung kann sowohl durch medizinisches Fachpersonal als auch in Eigenanwendung stattfinden. Nur für *in-vitro*-Diagnosezwecke.

## Intended use

The "dried blood sampling set" from Deutsche Aidshilfe / s.a.m Health is used as a set for taking and sending a dried blood sample for suitable and validated laboratory tests. It can be used by healthcare professionals as well as for self-testing. For *in vitro* diagnostic purposes only.